Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten

**Band:** 74 (1987)

**Heft:** 11: Theo Hotz

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

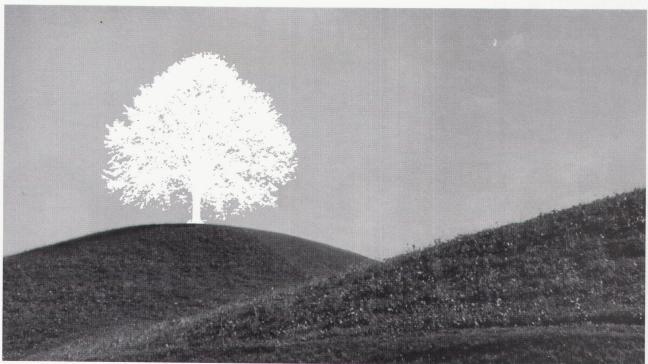
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 20.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



## **Damit** Gewohntes nicht plötzlich fehlt



Maßnahmen gegen das Baumsterben sind vor allem Maßnahmen gegen die Luftverschmutzung. Allein an Schwefeldioxyd (SO<sub>2</sub>) werden in der Schweiz pro Jahr ca. 80 000 Tonnen ausgestoßen.\* Davon ein Großteil aus Heizungen (pro kg Heizöl 6 g

Würden in der Schweiz alle Öl-Heizungen von einem modernen Heizungsregler geregelt, hätten wir bis zu 5000 Tonnen weniger SO<sub>2</sub> in der Luft. Das entspricht einem Schadstoff-Ausstoß von rund 450 000

konventionell geregelten Wohnungen und Einfamilienhäusern.

Sicher: Damit Bäume nicht zur Rarität werden, wird einiges getan. Zum Beispiel: Senkung des Energieverbrauches. Denn die sauberste Energie ist die gesparte Energie.

SIGMAGYR®-Heizungsregler reduzieren den Energieverbrauch bis zu 15% und entlasten so die Umwelt. Und das ohne Komforteinbuße für den Benützer.



SIGMAGYR®-**ECOSTAR** 

der neue kombinierte Regler-Optimierer von Landis & Gyr.

### SIGMAGYR®-Heizungsregler — ein Beitrag zum Umweltschutz

LGZ Landis & Gyr Zug AG Leit- und Regeltechnik HLK Hinterbergstraße 11 6330 CHĂM Telefon 042-44 81 44

Verkaufsbüros:
BASEL, Reußstraße 74, 4054 Basel, Tel. 061-39 88 12
BELLINZONA, Via Nizzola 11, 6500 Bellinzona,
Tel. 092-25 12 65
BERN, Zentweg 21, 3006 Bern, Tel. 031-51 67 67
GENEVE, 70, Grand Pré, 1211 Genève, Tel. 022-33 23 20
LAUSANNE, 38, Chemin des Roches, 1066 Epalinges,
Tel. 021-32 57 55
LUZERN, Luzernerstr. 69, 6030 Ebikon, Tel. 041-36 40 13
ST. GALLEN, Konkordiastr. 26, 9000 St. Gallen,
Tel. 071-22 64 22
ZÜRICH, Bederstr. 51, 8002 Zürich, Tel. 01-202 21 66

Energiesparende Leit- und Regeltechnik

LANDIS & GYR

#### Wer Format hat Argolite

Format hat, wer richtig wählt. Nämlich Argolite. Weil Argolite Formate anzubieten hat. Für jeden die Richtigen. In den Grössen, die am meisten benötigt werden. Und dabei möglichst keinen Abfall geben.

Format haben, ist eine der Argolite-Geschäftsphilosophien. Darauf bauen wir auf. Und haben dabei gewaltig an Format gewonnen. Dadurch können wir Ihnen heute unsere Kunststoffplatten in gesamthaft fünf Grössen anbieten. Spezialanfertigungen, vielleicht auch mal für Sie, noch nicht miteingerechnet.







Zu unserem Format gehört aber doch noch ein wenig mehr. Zum Beispiel Erfahrung, Wissen und Kompetenz. Die setzen wir ein, für Sie. Bei fachlicher Beratung, durch qualifizierte Arbeiten und einen Service, der auf unsere Kundenwünsche eingehen kann.



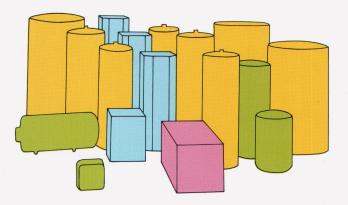
Argolite AG, 6130 Willisau Kunststoffplattenwerk Telefon 045 81 19 12 Telex 862 999



## Warmwasser nach Mass.

Von 10 bis 1000 Liter immer die optimale Lösung.

domotec ist nicht nur Branchen-Pionier mit seinen quadro-Modellen. domotec deckt heute jeden Wassererwärmer-Bedarf von 10 bis 1000 Liter optimal ab. In der bewährten, emaillierten Top-Qualität. Mit Magnesium-Schutzanoden zusätzlich geschützt und mit einer hervorragenden Wärmedämmung aus eingespritztem Polyurethan-Hartschaum. Jedes Modell mit weitreichenden Garantien – erprobt und geprüft.



#### Wand-Wassererwärmer

von 10 bis 200 Liter – darunter auch horizontal aufgehängte Geräte von 100, 150 und 200 Litern.

#### Stand-Wassererwärmer

von 150 bis 1000 Liter – darunter Spezialausführungen wie Warmwasser-Automaten, Geräte mit eingebautem Wärmetauscher und garagentaugliche Modelle.

#### quadro-Einbau-Wassererwärmer

mit Quadrat-Grundriss für den Einbau in Norm-Nischen. 120 Liter für Untertisch-Montage. 200, 250 und 300 Liter für Hochschrank-Montage in Verbindung mit dem patentierten MAXIBLOC-Installationssystem.

#### Unterbau-Wassererwärmer COMBIBLOC

250 Liter mit Wärmetauscher. Jeder handelsübliche Heizkessel kann darauf gestellt und über eine Ladepumpe mit dem Wärmetauscher verbunden werden. Mit elektrischer Beheizung für den Sommerbetrieb ausgerüstet.

domotec

Domotec AG, Bahnhofstrasse 61, 4663 Aarburg, Tel. 062/41 46 33, Telex 981 843 domo ch, Telefax 062/41 57 56 Domotec SA, Croix du Péage, 1030 Villars-Ste-Croix, Tél. 021/35 13 23, Téléfax 021/35 13 24





Karl Steiner AG

Generalunternehmung Hagenholzstrasse 60, 8050 Zürich Telefon 01-305 22 11, Tx 823 653 28, Quai du Seujet, 1201 Genève Téléphone 022-32 33 32, Tx 28217





#### Wie man mit Sarnafil und Sarna-Granol ein Gebäude vom Dach bis zur Fassade renoviert.

1970/71 wurde am Dorfrand von Rümlang die katholische Kirche St. Peter gebaut. Ihr Hauptdach konnte als 4°-geneigtes Flachdach nicht durch losen Kies beschwert und geschützt werden. So wählte der Architekt eine Magerbetonschicht als Beschwerung und Lichtschutz über der Bitumenabdichtung.

Mit der Zeit verschob sich der Magerbeton, was zu Beschädigungen der Abdichtung führte. Das Dach wurde undicht. Ausserdem bildeten sich an der Fassade Risse. Die Kirchenpflege sah sich vor die Aufgabe einer Totalrenovation von Hauptdach und Fassade gestellt

Auf Empfehlung des Architekturbüros Kobler + Studiger, Dietikon, wurden dafür Sarnafil (ein Abdichtungs-System mit Kunststoffbahnen) und Sarna-Granol (ein Fassaden-Aussendämmsystem) in Erwägung gezogen.

## Mit Sarnafil und Sarna-Granol kommen Dachabdichtung und Aussendämmung aus einer Hand.

In einer Sitzung der Kirchenpflege mit dem Architekten, dem Unternehmer und den Sarna-Beratern wurden die Vorteile dieser Empfehlung allen Beteiligten klar: Sarnafil kann – besonders wichtig bei einem geneigten Flachdach, wo einfaches Bekiesen nicht möglich ist – ohne Beschwerungsbelag verlegt werden, denn es ist hagelbeständig, flexibel, verrottungsfest und chemisch resistent. Und auch die UV-Strahlung sowie die Hitzebelastung können ihm nichts anhaben.

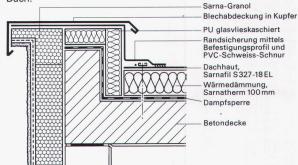
Sarna-Granol als Aussendämmung verbindet mit der Fassadenerneuerung auch gleich eine Verbesserung des Wärmeschutzes. Und weil Sarnafil und Sarna-Granol vom gleichen Hersteller kommen, sind die Systeme bauphysikalisch ideal aufeinander abgestimmt. Der Auftraggeber kann sich bei beiden Systemen auf den gleichen Partner verlassen. Kein Wunder also, dass sich die Kirchenpflege definitiv für die beiden Sarna-Systeme entschied

#### Auch geneigte Dächer ohne Schutz- und Nutzschicht lassen sich mit dem mechanisch befestigten Sarnafil leicht, schnell und sicher abdichten.

In der Folge wurden die Sarnafil-Abdichtungsbahnen verlegt und an Ort und Stelle thermisch verschweisst, von kompetenten

Handwerkern, die in Sarna-Kursen geschult worden waren. (Sarna-Spezialisten hatten vorher schon bei den Berechnungen für die lineare mechanische Befestigung des Nacktdachs mit Rat und Tat mitgeholfen; eine bei der Sarna selbstverständliche Dienstleistung.)

Die Befestigungsprofile wurden mit Sarnafil-Bändern überdeckt und mit der Sarnafil-Fläche verschweisst. So entstand schliesslich, ohne zusätzliche Beschwerung, ein 100% wasserdichtes Dach.

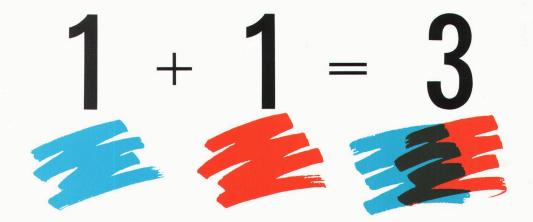


System bis ins Detail: Übergang vom mechanisch befestigten Sarnafil-Flachdach zur Aussenwanddämmung Sarna-Granol.

Ob Flach- oder Steildach, Fassade, Terrasse oder Balkon; ob Neubau oder Renovation – Sarnafil und Sarna-Granol eröffnen Möglichkeiten für Ihr Bauvorhaben, die sich bezahlt machen. Wir senden Ihnen gerne detailliertere Informationen. Oder Adressen von Sarnafil- oder Sarna-Granol-Verlegerfirmen in Ihrer Region, die Ihnen eine unverbindliche Offerte ausarbeiten. Rufen Sie uns einfach an: 041-66 99 66, Sarna Kunststoff AG, 6060 Sarnen.

Sarnafil®
Sarna-Granol von

Vo de Sarna. Das verhebet.



Wir freuen uns,

MEYNADIER ABDICHTUNGEN ist zu ISOTECH AG gestossen. Mehrere Jahrzehnte Know-how treffen auf ein Vierteljahrhundert Praxis. Qualität auf Qualität.

Dieses Zusammenlegen unterschiedlicher Entwicklungen schafft Zugang zu neuen Dimensionen. Weil wir Erfahrungen austauschen und uns «durch die Augen des andern» neu erkennen. Weil wir Zusammenarbeit ernst nehmen und gemeinsam weiter wachsen wollen.

Für Sie, als unseren Kunden, bedeutet dies: Noch kompetentere Beratung, noch breiter abgesicherte Problem-Lösungen, noch mehr fachlichen Background.

Das freut uns als Unternehmer, als engagierte Bau-Profis und als Ihre Gesprächspartner. Auf gute Zusammenarbeit.

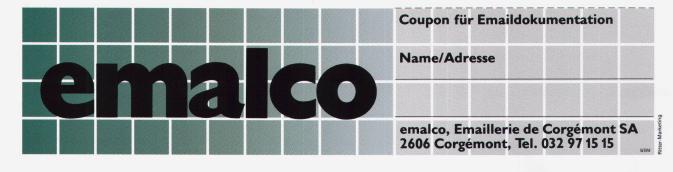


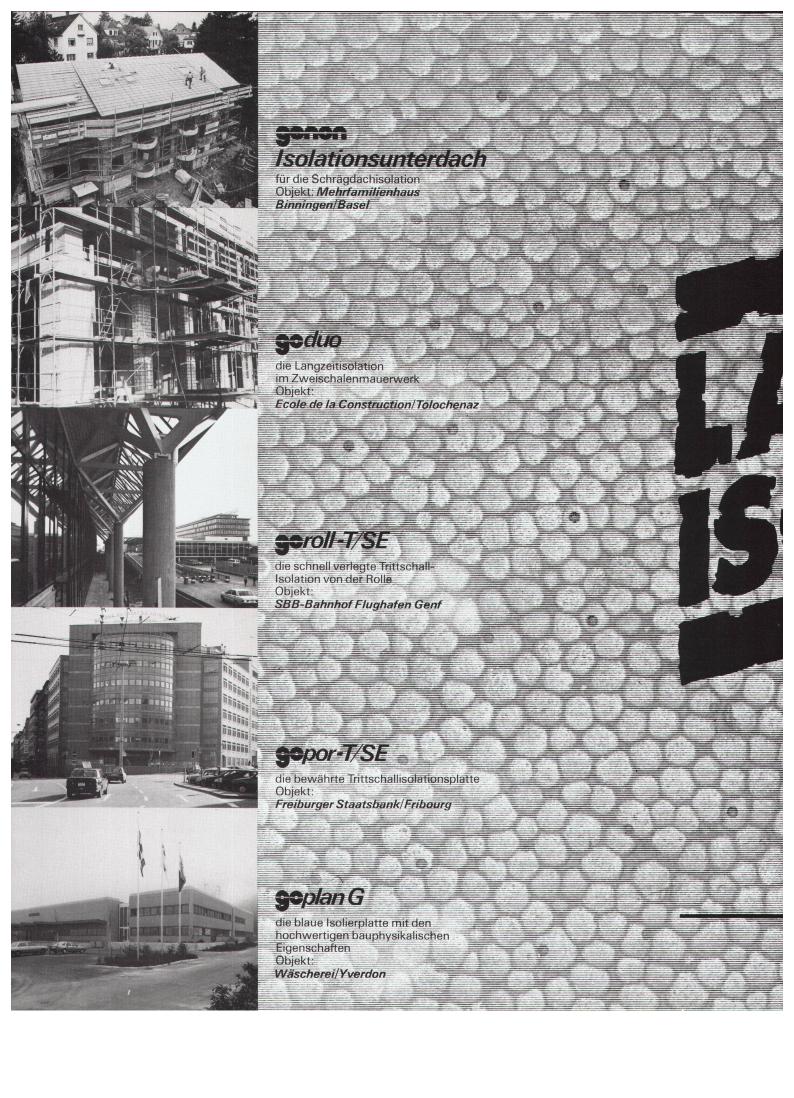
Fugenabdichtungen Strassenfugen Betonsanierungen Injektionen Beschichtungen Brandabschottungen Wärmedämmung Grundwasser-Abdichtung Flachdach



#### Email am Bau - Kunst und moderne Technik

**Email** ist ein robuster Verbundwerkstoff aus Metall und Glas. **Email** als farbechten und hygienischen Oberflächenschutz kennen wir seit Jahrhunderten, vom Kochtopf bis zum Hausnummernschild. **Email – Kunst am Bau**.Im Hochbau eignet sich Stahlemail sowohl als sehr kreative als auch funktionelle Fassadenverkleidung. Farbige und modern gestaltete Schalteranlagen in Banken, Flughäfen und Ladenlokalen sind heute mehrheitlich emailliert. **Emalco – Email am Bau**.Wir projektieren, konstruieren und emaillieren.







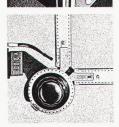
## Türen von RWD: Qualität, die man spürt...

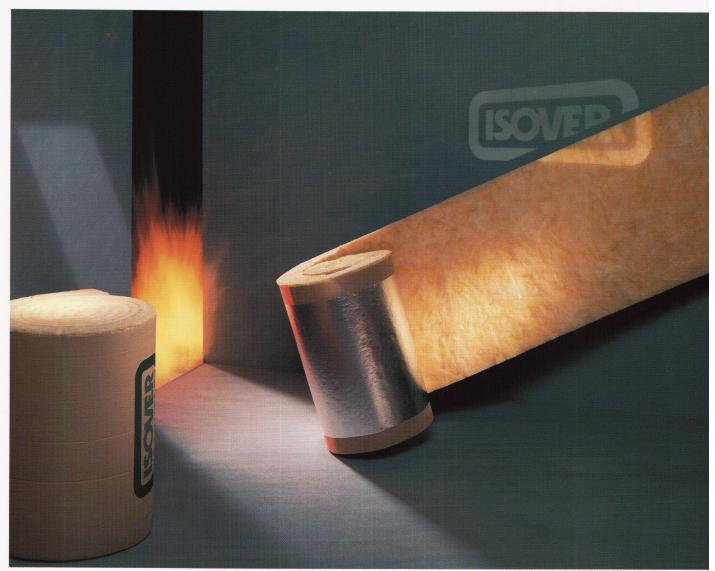


...spürt, wenn man die Türe ins Schloss fallen lässt. Das ist eine massive Türe, genau gearbeitet und sattschliessend. Mit verdichteten Kanten. Schallisolierend und feuerhemmend: verlangen Sie die Unterlagen! RWD Reppisch-Werke AG, 8953 Dietikon Telefon 01 740 68 22, Telex 57 289

RWD ist der Name nicht nur für Massivtüren, sondern auch für Trennwände, Büroeinrichtungen, Schulmöbel, Zeichengeräte. Der Name RWD ist eine Garantie.







Wärme- und Schalldämmung

## Wer 50 Jahre Erfahrung hat, kann ruhig bessere Beratung versprechen.



Mit Glasfasern aus Lucens wurden in der Schweiz seit 50 Jahren mehr Gebäude isoliert, als mit jedem anderen Material. Diese reiche Erfahrung stellt Ihnen ISOVER mit seinem Beratungsdienst uneingeschränkt zur Verfügung. Für optimale, wirtschaftliche Lösungen setzen Sie deshalb am besten auf die Kompetenz des Leaders. Denn Isolieren ist Vertrauenssache.

ISOVER AG, Gewerbestrasse, 8155 Niederhasli ZH, Tel. 01/850 24 44.



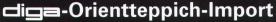


Teilansicht diga-Teppichabteilung

# ECHTE TEPPICHE Ein Stück Lebensfreude!

Erlesene Orientteppiche erfreuen sich der Wertschätzung einer ständig wachsenden Zahl von Kennern und Liebhabern. Exquisite Exemplare sind gesucht und im Handel rar geworden. Nutzen Sie deshalb die bequemen und rationellen Einkaufsmöglichkeiten, die Ihnen Diga bietet. In allen 4 Häusern finden Sie eine riesige Auswahl an echten handgeknüpften Orientteppichen aus den bekanntesten Knüpfzentren der Welt. Und weil dank Grossimport bei Diga auch die Preise stimmen, empfiehlt der kluge Wiederverkäufer seinen Kunden:

Me chauft nöd irgendwo – «I d'diga mues me higa!»



8854 Galgenen SZ 4614 Hägendorf/Olten 9532 Rickenbach/Wil <u>6032 Em</u>men LU Tel. 055/66 11 11 Tel. 062/46 26 41 Tel. 073/23 64 77 Tel. 041/55 10 60 4 × IN DER SCHWEIZ





## Richtige Lösungen machen Konzepte besser.

Neubau? Renovation? Sicher ist: Gute Ideen brauchen für die Realisierung beste Produkte und kompetente Gesprächspartner. EgoKiefer bietet beides.

Beste Produkte: EgoKiefer Langzeitfenster aus Kunststoff. Und aus Holz oder Holz/Aluminium, mit der für die Schweiz einmaligen Tiefenimprägnierung. EgoKiefer Fertigtüren mit Folienoberfläche, mit Furnieren oder das individuelle Türprogramm.

Kompetente Gesprächspartner: Erfahrene EgoKiefer Beraterteams stellen die Eigenschaften der Produkte in Relation zum gewünschten Resultat.

Höchste Qualität von Material und Herstellung: Eigene Montageequipen und Niederlassungen sowie Fachbetriebe in der ganzen Schweiz. Garantie für echte Partnerschaft.

Verlangen Sie kostenlos Unterlagen direkt bei: EgoKiefer AG, 9450 Altstätten

Tel. 071/761155

### **EgoKiefer**



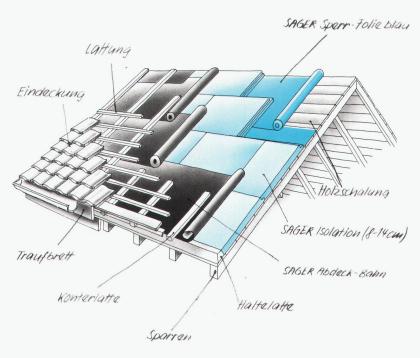
Führend für Fenster und Türen. In der ganzen Schweiz.





SAGER AG CH-5724 Dürrenäsch Telefon 064-54 18 81 Telex 981 303

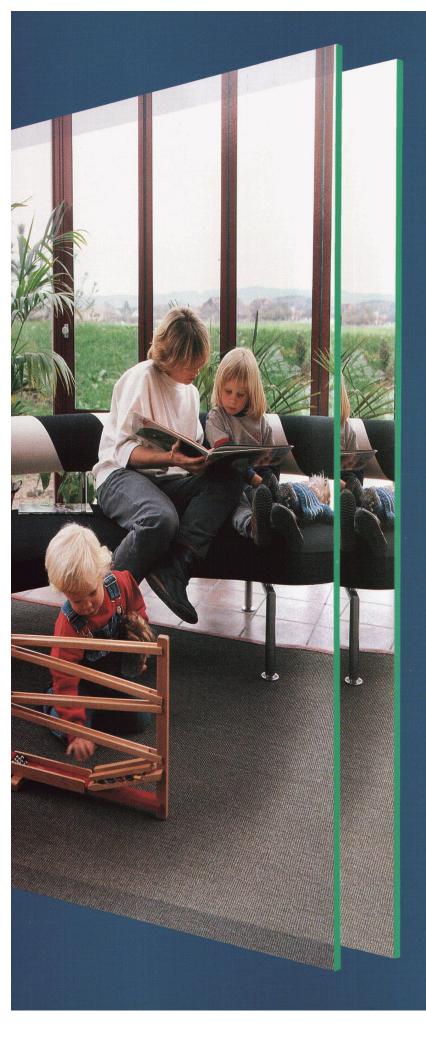
# Sager hat einiges zu sagen in Sachen Isolation z.B. Steildächer isolieren . . .



... denn Sager hat nicht nur einfach eine, sondern für jedes Isolierproblem die richtige Lösung:

- DUREX-Hartschaumplatten
- Polyurethan-Hartschaumplatten
- Kork-Isolierplatten
- SAGLAN-Glaswolleplatten

35 Jahre Sager Isolier-Erfahrung bürgen für kompetente Beratung. Verlangen Sie die illustrierte 34-seitige Verlegeanleitung mit Konstruktionszeichnungen, Tabellen und Devis der Sager Dämmsysteme für Steildächer.



## Heglas Silverstar das Energiesparglas

Heglas Silverstar, das Energiesparglas von Glas Trösch, macht's möglich: mehr Behaglichkeit bei weniger Heizung.

Glas Trösch liefert silberbeschichtete Isolierglas-Kombinationen für alle Anforderungen: Heglas Silverstar ist auch kombinierbar mit Schallschutz und Einbruchschutz.

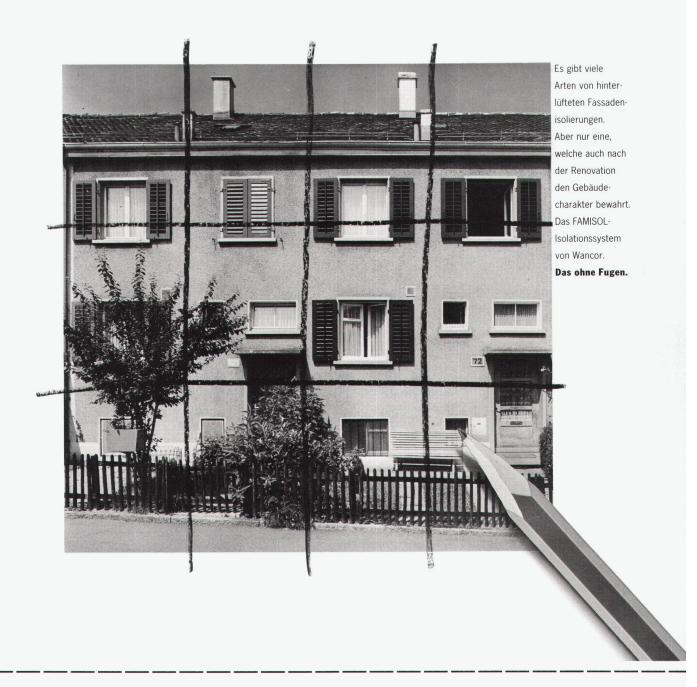
Isolierglas? Natürlich von Glas Trösch

Glas Trösch AG Isolierglasfabrik, Glashandel, Sicherheitsglasfabrik 4922 Bützberg Telefon 063/421155

Weitere Unternehmen der Glas Trösch Gruppe in Bolligen, Pratteln, Oberkulm, St. Gallen, Zürich, Bulle, Malans

glaströsch glaströsch glaströsch

# Wie man eine Fassade hinterlüftet isolieren kann, ohne dem Gebäude den Charakter zu verderben.



Wenn Sie mehr über die fugenlos verputzte, hinterlüftete Isolation erfahren möchten, bestellen Sie am besten unsere ausführliche FAMISOL-Broschüre. Einfach Talon ausfüllen und einsenden an: Wancor AG, Althardstrasse 5, 8105 Regensdorf

Name:	Vorname:	
Firma:	Strasse, Nr.:	
PLZ/Ort:	Telefon:	

Für sicheres Isolieren am Bau
Wancor

Eine Alternative zum klassischen HEWI Türdrücker ist die neue Drückerform 117, unverwechselbar in Design und Technik. Schild und Drückerteil bilden eine formale Einheit. Für Wechselkombinationen gibt es einen in der Form angepaßten Griff. Die selbsttätig einrastende Drückerverbindung und das selbsteinstellende Drückerlager sind technisch völlig neu konzipiert, für eine problemlose Montage und wartungsfreien Gebrauch. In den 13 HEWI Farben und der brillanten Oberfläche des Werkstoffs Nylon paßt sich dieser Türbeschlag in das umfassende HEWI Programm ein.

Informieren Sie sich bei Ihrem Fachhändler oder beim HEWI Vertragshändler mit Zentrallager:

ler mit Zentrallager:

Christen Beschläge AG 3001 Bern · Telefon (031) 407474

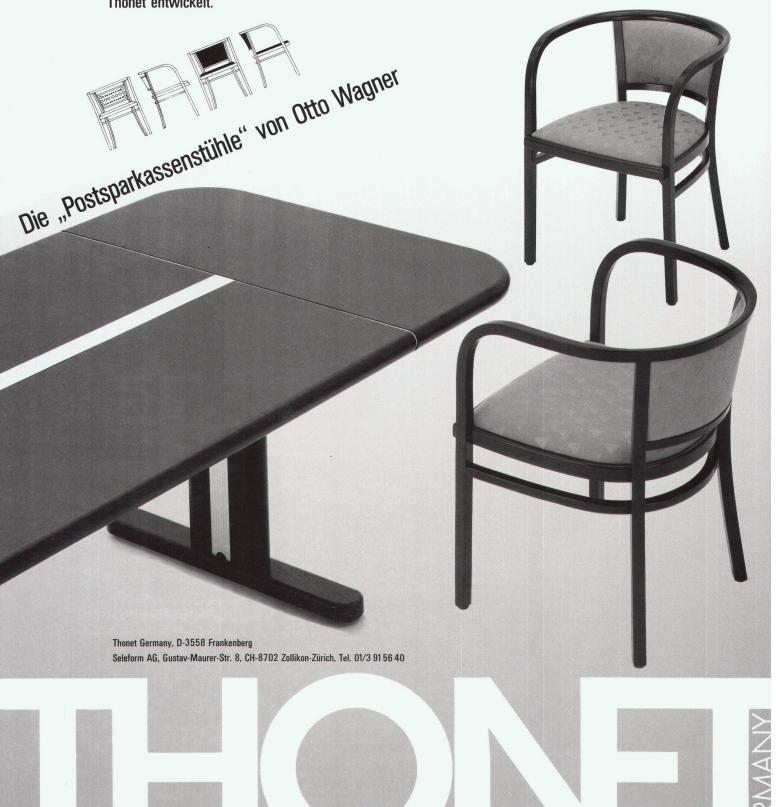








Otto Wagners "Postsparkasse" von 1904. Ein Bau, der für Generationen von Architekten zum Vorbild geworden ist. Genauso wie die Familie der "Postsparkassen-Stühle", von Otto Wagner in verschiedenen Varianten für Thonet entwickelt.



EDITION COSMOS

DORNBRAGHT
... schöner kann Wasser nicht fließen

SADOREX AG, Letziweg 9, CH-4663 Aarburg,Telefon 062/414070,Telex 981810



## Das Brandschutzglas PYROSTOP der F-Klasse erfüllt die Buchstaben des Gesetzes

Brandschutzglas PYROSTOP der FLACHGLAS AG ermöglicht eine grosszügige, transparente architektonische Gestaltung und erfüllt dabei die Bestimmungen des vorbeugenden Brandschutzes, wie sie in der DIN 4102 (Teil 2) vorgeschrieben sind. PYRO-STOP ist also ein Brandschutzglas der F-Klasse, das nicht nur den Übertritt von Feuer und Rauch, sondern auch die Hitzestrahlung in der Innenund Aussenverglasung zur feuerabgekehrten Seite verhindert.

Zugelassene und geprüfte PYROSTOP - Einbausysteme gibt es in den verschiedensten Variationen: Als Innenfenster, Aussenfenster, Türen und Trennelemente für Sporthallen, Büros, Werkstätten, Verkaufsräume, Krankenhäuser, Laboratorien – kurzum für alle Fälle, wo der vorbeugende Brandschutz vorgeschrieben ist.

Detaillierte Informationen haben wir für Sie in einem Prospekt vorbereitet, den Sie kostenlos anfordern können. Flachglas VB (Schweiz) AG Postfach 2169 CH-6300 Zug

Bitte schicken Sie mir weitere Infor- mationen über das Brandschutzglas PYROSTOP der F-Klasse
Name:
Strasse:
Stadt:



## Moderne Hygiene rein formal betrachtet





Die automatische WC-Anlage Geberit-Propomat ist ein überzeugendes Beispiel für das harmonische Zusammenspiel von Form, Farbe und Funktion. In umfassendem Sinne erfüllt sie die hohen Anforderungen, die mit ganzheitlicher Körperpflege im Zusammenhang stehen. So formschön, dass dieses Kunstwerk moderner Sanitärtechnik für hervorragendes Design ausgezeichnet wurde.







Geberit-Propomat. Die automatische WC-Anlage mit Unterdusche ist ein gutes Beispiel für das optimale Zusammenwirken von Design und Funktion. Was unsere Hygienespezialisten in langjähriger Entwicklungsarbeit perfektioniert haben, ist von Industrial-Designern in vollendete Form gebracht worden. Das wachsende Verlangen nach ganzheitlicher Körperpflege hat so seinen bisher schönsten Ausdruck gefunden.

Der Geberit-Propomat erfüllt nicht nur die Bedürfnisse nach ganzheitlichem Wohlbefinden, auch was die ästhetischen Anforderungen betrifft, überzeugt er vollauf. Darum gehört der Hinweis auf den Propomat von Geberit, allein schon vom formalen her, zur zeitgemässen Beratung des Architekten. Ganz abgesehen von allen weiteren Vorteilen.

Damit Sie bei gezielten Fragen eines modern denkenden Bauherrn gerüstet sind, unterstützen wir Sie gerne mit entsprechenden Unterlagen. Fordern Sie unsere Dokumentation an. Wir freuen uns auf Ihren Angust



Geberit AG Armaturen und Apparatefabrik 8640 Rapperswil Telefon 055 21 61 11 Kompliment – mit Miele gelingt Dir einfach



## alles!

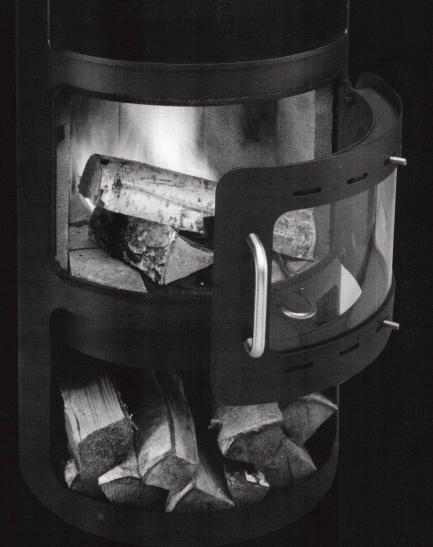


Miele
Die Entscheidung fürs Leben





## RAIS — Sichere Sicht auf das Feuer dank Glastüren



zum Beispiel beim RAIS 86, unserem neuen Kleinen mit einer Höhe von nur 86 cm.

RAIS-Modelle sind wahlweise mit Glas- oder Eisentüren lieferbar.

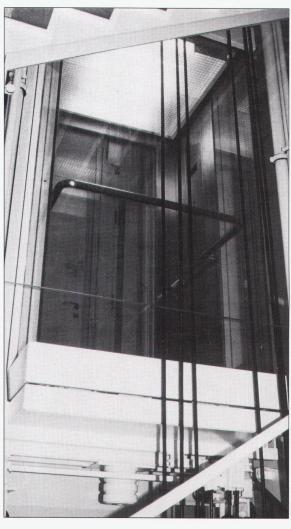
Verlangen Sie ausführliche Unterlagen bei Wohnbedarf AG Basel Postfach CH 4010 Basel Tel. 061/23 06 50 Telex 63 876 WBB. Bent Falk Design Danmark

Nahezu einhundert Jahre Erfahrung in der Fördertechnik sind für uns die Basis für Kreativität und Innovation.

Sie ist aber auch Verpflichtung, technisches Know-how mit optimaler Verarbeitung zu verbinden.

Sie sollten sich nicht mit weniger zufrieden geben.

## Die Faszination





Aufzüge Lager- und Fördertechnik

Wohnhaus Schneckenmannstrasse Zürich Architekt Theo Hotz

Haushah

Unternehmensgruppe C. Haushahn GmbH & Co.

Aufzüge Zanzerl AG

Hermetschloostrasse 75, 8048 Zürich rieimeisciniousiiassi Telefon 01 626555 Telex 823219 AZA



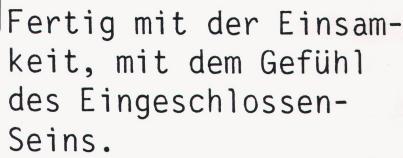


Harmonisch

# Begegnung zwischen zwei Stockwerken.

Plötzlich öffnet sich die Tür.

Zwei blaue Augen. Sie tritt ein; Ruhe und alles sieht anders aus.





Fröhlich

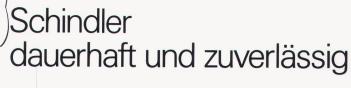
Sicher

Ein Blick - ein Lächeln, die Türe öffnet sich wieder.

Ende des Augenblicks, Sekunden aus der Ewigkeit!

Mathias B., Schriftsteller, Basel, 41 Jahre

Wenn Sie mehr über Aufzüge wissen möchten, schreiben Sie uns: Schindler Aufzüge AG Kommunikations-Abteilung 6030 Ebikon/Luzern

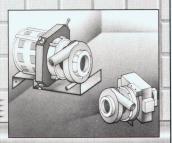


## Bauknecht-Öko-Geschirrspüler: die leisesten auf dem Schweizer Markt

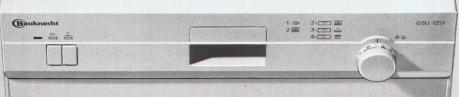
- Nur 49 dB(A) leise
- Nur 21,3 Liter Wasser im Normalprogramm
- 30% weniger Reiniger
- 35-Minuten-Rapidprogramm

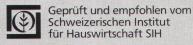
#### Um die Hälfte leiser – so ist das möglich

Bauknecht hat den Motor federnd gedämpft in Gummipuffern aufgehängt — wie beim Automotor. Dadurch wirkt das Gehäuse des Geschirrspülers nicht mehr als Tonträger. Und weil gleichzeitig eine 6-Seiten-Rundumisolierung mit dicken, aufgeschmolzenen Bitumenmatten und Mineralwolle-Isolation Schall schluckt, ist er fast unhörbar.



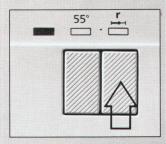






#### Das 35-Minuten-Rapidprogramm mit 13,9 Liter Wasser!

Mit 65 Minuten im Normalprogramm sind sie schon die Sprinter unter den Geschirrspülern. Aber es wird noch besser. Für besonders schnelle Fälle gibt es jetzt das Rapidprogramm. In 35 Minuten blitzblankes Geschirr. Zum Beispiel wenn Sie viele Gäste haben und zwischendurch sauberes Geschirr brauchen.



Bauknecht weiss, was Frauen wünschen Ich wünsche ☐ Prospekt ☐ SIH-Prüfungs-Attest über Öko-Geschirrspüler

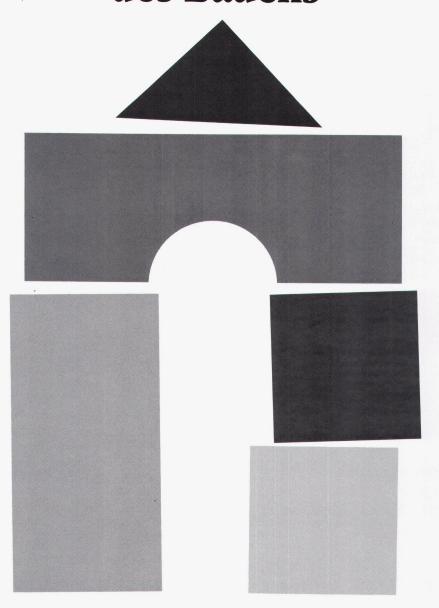
Name

Adresse

PI 7/Ort

Bauknecht AG, 5600 Lenzburg, Tel. 064 50 31 31

## Zuhause in der Welt des Bauens



... **Was gezeigt wird** Wenn Sie planen, bauen oder modernisieren: die BAU in München – Europas größte Baufachmesse 1988 – gibt Ihnen den kompletten Überblick. Bietet Ihnen die internationale Vielfalt auf dem Baumarkt. Neue Anregungen für Ihren Bau, ergänzende Ideen für höheren Komfort – und Sie sehen viele Beispiele für das gestiegene Umweltbewußtsein.



8. Internationale Fachmesse für Baustoffe, Bausysteme und Bauerneuerung München, 20. bis 26. Januar Messegelände



**Veranstalter:** Münchener Messe- und Ausstellungsgesellschaft mbH, Postfach 121009, D-8000 München 12, Telefon (089) 5107-0, Telex 5 212 086 ameg d, Btx \* 35075 #

Information: Intermess Dörgeloh AG, Obere Zäune 16, CH-8001 Zürich, Telefon 01/252 99 88, Telex 816 027 INMECH

#### Counon

Bitte schicken Sie mir ausführliche Unterlagen zum Besuch der BAU 88

Name.

Firma

Straße\_

Ort\_

